



香港學術及職業資歷評審局
Hong Kong Council for Accreditation of
Academic & Vocational Qualifications

評審報告（摘要）

僱員再培訓局

課程覆審

小丑藝術表演人員基礎證書

2023 年 2 月

1. 評審服務的職權範圍

1.1 香港學術及職業資歷評審局（評審局）根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）（下稱《條例》）賦予其「評審當局」的職權，受僱員再培訓局（Employees Retraining Board）（以下簡稱為「再培訓局」）所託，根據訂立的服務協議書（編號：VA1495）內有關下列之職權範圍，為再培訓局及其委任的培訓機構（營辦者）進行「課程覆審」：

(a) 根據《條例》進行評審，以決定再培訓局及營辦者的《小丑藝術表演人員基礎證書》是否能達到聲稱的目標及資歷級別的標準，成為已通過評審的課程，並可以由營辦者繼續開辦；及

(b) 向再培訓局發放評審報告，當中列明評審局就 (a) 作出的決定。

1.2 評審乃根據訂立的服務協議書內列明之相關指引而進行。

2. 評審局之評定

課程覆審

2.1 評審局評定《小丑藝術表演人員基礎證書》達到聲稱的目標及資歷級別第 2 級的標準，成為已通過評審的課程，課程的評審資格有效期由 2023 年 4 月 1 日至 2027 年 3 月 31 日。

2.2 有效期

2.2.1 課程有效期將於以下指定日期開始生效。

2.3 課程覆審之評定如下：

營辦者名稱	<ol style="list-style-type: none">1. Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處（再培訓）2. Hong Kong Federation of Women's Centres Limited (ERB) 香港婦女中心協會有限公司（再培訓）3. Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心（再培訓）4. The Evangelical Lutheran Church of Hongkong (ERB) 基督教香港信義會（再培訓）5. The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB)
-------	--

	香港善導會（再培訓） 6. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司（再培訓）
資歷頒授者名稱	Employees Retraining Board 僱員再培訓局
進修課程名稱	Foundation Certificate in Clown Performer Training 小丑藝術表演人員基礎證書
資歷名稱（結業資歷）	Foundation Certificate in Clown Performer Training 小丑藝術表演人員基礎證書
主要學習及培訓範疇	藝術、設計、表演藝術
子範疇（主要學習及培訓範疇）	表演藝術
其他學習及培訓範疇	不適用
子範疇（其他學習及培訓範疇）	不適用
行業	不適用
行業分支	不適用
資歷架構級別	第 2 級
資歷學分	23
授課模式及修讀期	全日制 226.58 學時（包括 172.33 面授時數）
中段結業資歷	不適用
有效期	2023 年 4 月 1 日至 2027 年 3 月 31 日
招收學員次數	不適用
新學員人數上限	每班學員人數上限為 25 人
「能力標準說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「通用（基礎）能力說明」為本課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
「職業階梯」課程	<input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否
於資歷名冊上顯示的其他資料	This is an ERB standardised programme. 此為僱員再培訓局的標準化課程。
授課地址	參閱附錄一

2.4 建議

評審局向營辦者作出以下建議，以作持續改善。

建議
<p><u>建議1</u></p> <p>再培訓局應檢視及檢討現行質素保證機制，以確保能切實執行既定的質素保證程序及要求，包括於評審有效期內進行觀課活動，以監察及檢討導師教學和課堂活動表現，從而持續改善課程及教學的質素。</p>

- 2.5 評審局將隨後參考相關資料，其中之一就是營辦者能履行於本評審報告中述明的任何「條件」和一直遵從述明的任何「限制」，以證實營辦者是有能力持續達致其聲稱的目標及其課程是否持續符合標準以達致其聲稱的課程目標。為免生疑問，維持評審資格取決於營辦者能履行及遵從於本評審報告中述明的任何「條件」和「限制」。

3. 簡介

- 3.1 再培訓局是獨立法定組織，根據《僱員再培訓條例》成立。再培訓局透過統籌、撥款和監察，委任培訓機構提供培訓課程及服務，培訓中心分佈港九新界各區。現時再培訓局提供多項培訓課程，範疇涵蓋近 30 個行業。

4. 課程資料

以下課程資料乃由再培訓局／營辦者提供。

4.1 課程目標

讓學員掌握小丑藝術表演所需技能，包括風格設計、逗趣雜耍、基本魔術及氣球藝術等現場表演技巧，以投身小丑藝術表演或相關工作。

4.2 課程擬定學習成效

完成本課程後，學員應能：

1. 掌握各類小丑化妝技巧及服裝風格；
2. 掌握小丑逗趣及雜耍表演技巧；
3. 明白及遵守魔術的守則及誠條；
4. 掌握不同魔術的表演技巧；
5. 掌握基本氣球知識和各類氣球製作技巧；
6. 掌握表情的運用及帶動現場氣氛的技巧；

7. 運用既定基礎小丑表演技巧進行常規現場表演；
8. 認識和應用自我及情緒管理的基本技巧；
9. 運用基本溝通及建立人際關係的技巧；
10. 建立正面的工作態度；及
11. 運用基本面試求職技巧及就業知識

4.3 課程結構

單元	資歷學分
(A) 行業概況	23
(一) 行業認識	
(B) 技能訓練	
(二) 各類小丑的化妝技巧及服裝風格	
(三) 基本默劇技巧	
(四) 小丑逗趣及雜耍表演技巧	
(五) 魔術基礎	
(六) 魔術表演技巧	
(七) 基本氣球知識	
(八) 扭氣球技巧	
(九) 各類氣球造型製作技巧	
(十) 現場表演技巧	
(C) 個人素養及求職技巧	
(十一) 個人素養	
(十二) 求職技巧	
(D) 課程評核	
(十三) 課程評核	
總計	23

4.4 畢業要求

學員必須達到下列畢業要求，方獲頒畢業證書：

- (i) 學員的總出席率須達課程的最低要求 (80%)；及
- (ii) 必須於課程評估考獲整體及格分數 (50%)；及
- (iii) 必須於期末實務試考獲及格分數 (50%)。

4.5 收生條件

- 中三學歷程度；或小六學歷程度，以及具兩年或以上工作經驗；及
- 具就業意欲；及
- 對小丑藝術表演的工作有興趣；及
- 須通過面試

5. 有關本評審報告的重要資訊

5.1 更改或撤回本評審報告

- 5.1.1 評審局根據《條例》第 5 條發放本評審報告，述明其重要評審決定、包括評審的有效期以及規限評審效力的「條件」或「限制」。
- 5.1.2 評審局如信納《條例》第 5 條第(2) 款所列舉的任何一項情況為適用，可於日後決定更改或撤回評審報告，情況包括營辦者不再具能力以達致其所訂定的目標及／或其課程不再符合標準以達致其所訂定的課程目標（無論是基於營辦者無法履行按本評審報告述明的任何「條件」／或無法遵從任何「限制」的要求，或基於其他原因）；或在評審局向營辦者發放評審報告後，營辦者在評審資格有效期內曾作出重大修改，而該等修改並未獲得評審局批准。營辦者如需向評審局申請批准重大修改，請參閱載於本局網頁的《評審資格重大修改須知》。
- 5.1.3 倘若評審局決定更改或撤回評審報告，將會根據《條例》第 5 條第(4) 款，以書面通知營辦者有關更改或撤回評審報告的決定。
- 5.1.4 當評審資格有效期屆滿或評審局發出撤回本評審報告的書面通知後，營辦者及／或課程之評審資格將立時失效。

5.2 上訴

- 5.2.1 若營辦者對評審報告中作出的評定感到受屈，根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部，營辦者有權向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到評審報告的 30 天內提交。
- 5.2.2 若營辦者就評審局更改或撤回評審報告的決定感到受屈，可根據《學術及職業資歷評審條例》（第 592 章）第 3 部向上訴委員會提出上訴。任何上訴必須於收到撤回評審報告之通知的 30 天內提交。
- 5.2.3 營辦者應注意有關撤回評審報告之通知並不同評審報告，營辦者若就評審的重要評定而感到受屈，只可就評審報告提出上訴。
- 5.2.4 如欲瞭解上訴規則的詳情，請參考第 592A 章 (www.elegislation.gov.hk)。有關上訴程序的細節已列明於《條例》第 13 條，該條文亦已上載到資歷架構的網頁：www.hkqf.gov.hk。

5.3 資歷名冊

- 5.3.1 獲評審局評定為符合評審資格的資歷，屬資歷架構認可，並具備條件上載到資歷名冊 www.hkqr.gov.hk。營辦者須向評審局相關部門另行申請，上載已通過質素保證的資歷於資歷名冊。

- 5.3.2 學員在課程的評審有效期內開始修讀該項已通過評審並已載於資歷名冊的課程，並成功修畢課程後，其所得資歷方為資歷架構認可。

Ref: VA61/02/140/202210

授課地址

營辦者名稱	授課地址
1. Baptist Oi Kwan Social Service (ERB) 浸信會愛羣社會服務處（再培訓）	(a) 1/F, 1 Fortune Street, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣幸福街 1 號 1 樓 (b) 1-4/F & 6-9/F, 36 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔愛群道 36 號 1 至 4 樓及 6 至 9 樓 (c) Unit 403-404, 4/F & 14/F, Bright Way Tower, 33 Mong Kok Road, Kowloon 九龍旺角道 33 號凱途發展大廈 4 樓 403-404 室及 14 樓 (d) Unit 1501, 15/F & Unit 1602-03, 16/F, Win Century Centre, 2A Mong Kok Road, Kowloon 九龍旺角道 2A 號琪恒中心 15 樓 1501 室及 16 樓 1602-03 室 (e) 2/F & 5/F, Multifield Centre, 426 Shanghai Street, Mongkok, Kowloon 九龍旺角上海街 426 號萬事昌中心 2 樓及 5 樓
2. The Evangelical Lutheran Church of Hongkong (ERB) 基督教香港信義會（再培訓）	(a) Unit R13-R16, Podium, Wo Che Commercial Centre, Wo Che Estate, Shatin, N.T. 新界沙田禾輦邨禾輦商場平台 R13-R16 號 (b) 18/F, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan 柴灣常安街 77 號發達商業中心 18 樓 (c) Unit 605-608, 6/F and Unit 1405, 14/F, Rightful Centre, 12 Tak Hing Street, Jordan, Kowloon 九龍佐敦德興街 12 號興富中心 6 樓 605-608 室及 14 樓 1405 室 (d) Room 207, 208, Grace Lutheran Church &, 5/F, Fung Yat Social Service Complex, 364 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, N.T. 新界葵涌葵盛圍 364 號馮鑑社會服務大樓五樓及天恩堂 207、208 室

	<p>(e) Room 501A, 503, 505A, 5/F, Room 701, 703-704, 7/F & Room 1006, 10/F, Kin Wing Commercial Bldg., 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T. 新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 5 樓 501A、503、505A 室、7 樓 701、703-704 室及 10 樓 1006 室</p> <p>(f) Office D, E & F, 11/F, Kings Wing Plaza 2, No.1 On Kwan Street, Shatin, N.T. 新界沙田安群街 1 號京瑞廣場二期 11 樓 D, E, F 室</p> <p>(g) 3/F, Kam Fai Building, 128-132 Yee Kuk Street, Shamshuipo, Kowloon 九龍深水埗醫局街 128-132 號金輝樓 3 字樓</p> <p>(h) 4/F, Saiwanho Building, 46-56 Sai Wan Ho Street, Hong Kong 香港西灣河街 46-56 號西灣河大廈 4 樓</p> <p>(i) Flat F & G, 2nd Floor, Golden Court, 22-52 Electric Road, Hong Kong 香港天后電氣道 22-52 號金殿大廈 2 字樓 F 及 G 室</p> <p>(j) Plover Cove Road, Tai Po, N.T. (Former site of Luk Heung San Tsuen Public School) 新界大埔寶湖道 (六鄉新村公立學校舊址)</p> <p>(k) 9/F & 10/F, Golden Wheel Plaza, No. 68 Electric Road, Tin Hau, Hong Kong Island, Hong Kong 香港天后電氣道 68 號金輪天地 9 樓及 10 樓</p> <p>(l) G/F, 15 Tsing Yin Street, Tuen Mun, N.T. 新界屯門青賢街 15 號地下</p> <p>(m) 3/F, Yat Sun Building, 5 Yat San Street, Yuen Long, N.T. 新界元朗日新街 5 號日新大廈 3 字樓</p> <p>(n) Unit 906-910 & 1001-1002, 9/F & 10/F, Delta House, No.3 On Yiu Street, Shatin, New Territories 新界沙田安耀街 3 號匯達大廈 9 樓 906-910 室及 10 樓 1001-1002 室</p>
--	--

<p>3. Hong Kong Federation of Women's Centres Limited (ERB) 香港婦女中心協會有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) S31, S32, G-1/F, Wah Fu (II) Commercial Complex, Wah Fu Phase II, Pok Fu Lam, Hong Kong 香港薄扶林華富(二)邨商場地下至一樓 31-32 號舖</p> <p>(b) Rm 305-309, 3/F, Lai Lan House, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣麗閣邨麗蘭樓三樓 305-309 室</p> <p>(c) 1/F., Mei Hing Mansion, No.1-17 Yan Hing Street, Tai Po Market, N.T. 新界大埔墟仁興街 1-17 號美馨大廈 1 字樓</p> <p>(d) Unit 09-10, 17/F, Landmark North, 39 Lung Sum Avenue, Sheung Shui, N.T. 新界上水龍琛路 39 號上水廣場 17 樓 09-10 室</p> <p>(e) Rm 102-107, G/F, Fook Wo House, Tai Wo Estate, Tai Po, N.T. 新界大埔太和邨福和樓地下 102-107 室</p> <p>(f) Shop No. G20, Ground Floor, Dawning Views Shopping Plaza, No. 23 Yat Ming Road, Fanling, New Territories 新界粉嶺一鳴路 23 號牽晴間購物中心地下 G20 號舖</p>
<p>4. The Society of Rehabilitation and Crime Prevention, Hong Kong (ERB) 香港善導會(再培訓)</p>	<p>(a) Units 601-604, 6/F, Laford Centre, 838 Lai Chi Kok Road, Lai Chi Kok, Kowloon 九龍荔枝角荔枝角道 838 號勵豐中心 6 樓 601-604 室</p> <p>(b) Unit 401 & 403A, 4/F, PeakCastle, 476 Castle Peak Road, Cheung Sha Wan, Kowloon 九龍長沙灣青山道 476 號 PeakCastle 4 樓 401 及 403A 室</p> <p>(c) 5D, Shan Ha Wai, Shatin, N.T. 新界沙田山下圍 5D</p> <p>(d) 4/F, Tsz Wan Shan (South) Community Centre, Wan Wah Street, Tsz Wan Shan, Kowloon 九龍慈雲山雲華街慈雲山(南)社區中心四樓</p>

<p>5. Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre (ERB) 香港聖公會麥理浩夫人中心 (再培訓)</p>	<p>(a) G/F, 127-144 On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, N.T. 新界青衣長安邨安濤樓 127-144 號地下</p> <p>(b) 22 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories (G/F: Rm. 002D & 003, 1/F, 2/F, 4/F) 新界葵涌和宜合道 22 號 (地下 002D 室、地下 003 室、1 樓、2 樓及 4 樓)</p> <p>(c) 101-104 & 108, G/F, Yung Shue House, Lei Muk Shue Estate, Tsuen Wan, N.T. 新界荃灣梨木樹邨榕樹樓地下 101-104 及 108 室</p> <p>(d) Ground Floor with Cockloft, 138 Tai Nan Street, Kowloon 九龍大南街 138 號地下連閣樓</p>
<p>6. Yan Oi Tong Limited (ERB) 仁愛堂有限公司 (再培訓)</p>	<p>(a) 5/F & 7/F, BOC Yuen Long Commercial Centre, 102, 104, 106 & 108 Castle Peak Road, Yuen Long, New Territories 新界元朗青山公路 102, 104, 106 及 108 號中銀元朗商業中心 5 樓及 7 樓</p> <p>(b) Flat H & G1, 16/F, Legend Tower, No. 7 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘成業街 7 號寧晉中心 16 樓 H 室及 G1 室</p> <p>(c) Unit Nos. 1-3 on the 1st Floor of Pan Asia Centre, No. 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 九龍觀塘偉業街 137 號泛亞中心 1 樓 1-3 室</p> <p>(d) Room B of 1/F, Room A-B on 3/F, Room D of 4/F, 6/F and 9/F, Sui Sing Building, 202-204 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon 九龍深水埗長沙灣道 202-204 號瑞星商業大廈 1 樓 B 室、3 樓 A-B 室、4 樓 D 室、6 樓及 9 樓</p>

評審局報告編號：22/252